

## Öt évfolyamos két tanítási nyelvű képzés (Kód: 5000, 6000)

### Általános tájékoztató a két tanítási nyelvű képzésről

A képzés öt éves. Magyar-spanyol illetve magyar – francia nyelven folyik. Az oktatási program a hagyományos magyar nyelvű osztályok tantervén alapul. Ez egészül ki a célnyelv egyedi programjával, amely az intenzív nyelvoktatás mellett komoly hangsúlyt helyez a széleskörű nyelvészeti, irodalmi, ország ismereti tájékozódásra, és biztosítja a szaktárgyak (történelem, matematika, biológia, földrajz) idegen nyelven történő elsajátítását.

Az élő nyelvvel való kapcsolatot, a sokoldalú tanítást és tanulást anyanyelvű oktató segíti. A tanórán kívüli programok alkalmat adnak a tagozat diákjai számára, hogy kötetlen formában találkozzanak a francia, spanyol kultúrával. A szakestek, klubdelutánok, bemutatkozás az iskola gálaestjén, a tagozatok országos találkozója egyúttal alkalom az ismerkedésre, barátkozásra, tapasztalatcserére is.

Első évben (9/Kny) a diákok az idegen nyelvet (spanyol, francia) heti 18 órában tanulják. A képzés/nyelvtanulás kezdő szintről indul. A négy évfolyamos gimnáziumi anyag elsajátítása a 9 - 12. évfolyamon történik. Az itt tanuló diákok a két tanítási nyelvű képzés követelményeinek megfelelően tesznek érettségi vizsgát.

A középiskolában csak a két tanítási nyelvű képzés követelményei szerint érettségi vizsgát tevő tanulóknak van lehetőségük arra, hogy felsőfokú „C” típusú nyelvvizsgát szerezzenek. Megfelelő eredmény esetén bizonyítványuk egyenértékű az állami felsőfokú „C” típusú nyelvvizsga bizonyítvánnyal. A két tannyelvű képzésben résztvevők második idegen nyelvként a 9. osztálytól az angol nyelvet tanulják heti 3 órában.

Mint a térség egyetlen ilyen képzést nyújtó intézménye, célunk az, hogy hozzájáruljunk az idegen nyelvet jól beszélő, magasan kvalifikált szakemberek képzéséhez. Az ilyen típusú iskolák tapasztalataihoz hasonlóan mi is azt tapasztaltuk, hogy az itt végzett diákok jelentős része kereskedelmi, jogi, közgazdasági, műszaki képzést folytató egyetemeken tanul tovább, ahol nyelvtudásuk tovább bővül. A külföldi ösztöndíjak és szakmai gyakorlatok lehetővé teszik, hogy valóban európai színvonalú tudással rendelkező szakemberekké váljanak. Alapvető célunk, hogy az itt végző diákok idővel bekapcsolódjanak hazánk gazdasági, politikai életének irányításába.

### Szóbeli felvételi lebonyolítása

A szóbeli felvételi vizsga feladatai a tanuló tájékozottságát és nyelvi készségét mérik. A szóbeli felvételi magyar nyelven történik. A felvételizőnek három feladatot kell megoldania.

#### *1.       Civilizációs kérdések*

A tanuló számot ad arról, hogy az adott országokról (Franciaországról, Spanyolországról, latin-amerikai országok) milyen ismeretei vannak.

A kérdések az általános iskolában tanult földrajzi, történelmi, irodalmi, művészeti ismeretekre épülnek.

Kíváncsiak vagyunk arra, hogy az illető mennyire ismeri az országok kultúráját, népeinek szokásait, azokat az általános dolgokat, amelyekről folyamatosan hírt kapunk és jellemzik a francia, illetve a spanyolul beszélő népeket; híres írók, költők, festők, zeneszerzők, színészek, sportolók, nevezetességek, konyhaművészet, autómárkák, divat, parfüm márkák stb..

Felkészüléshez javasoljuk az adott országokról készült útikönyveket, az internet nyújtotta lehetőségeket.

## **1. Szituációs feladatok**

A feladat egy-egy élethelyzet magyar nyelven történő megoldását igényli. Például hogyan folytat telefonbeszélgetést barátnőjével, családtagjaival vagy idegen felnőttekkel akár hivatalos ügyben is. Hogyan beszél meg egy problémát barátaival, tanáraival, hogyan tud útbaigazítani, bemutatni valamit, megindokolni cselekedeteit.

### Minta:

Barátnőd megbetegedett, nem jött iskolába. Felhívod, hogy érdeklődj egészségi állapotáról és elmeséled, hogy mi történt az iskolában.

- Halló? Csókolom, Anita vagyok, Zsuzsával szeretnék beszélni.
- Szervusz Anita! Zsuzsa a szobájában van, azonnal szólok neki.
- .....Halló! Szia Anita!
- Szia Zsuzsa! Mi van veled? Miért nem jöttél iskolába?
- Képzeld el, belázasodtam és fáj a torkom, hát elég rosszul érzem magam.
- Voltál orvosnál?
- Igen, délelőtt átmentem a rendelőbe,...
- És mit mondott?
- Hát azt, hogy csúnya a torkom, kaptam gyógyszert és egy pár napig itthon kell maradnom. Mi újság a suliban?
- Megírtuk a dolgozatot (franciából illetve spanyolból). Szerencséd van, hogy nem jöttél, mert jó nehéz volt.
- Tudod, hogy nem úszom meg, ha felmegyek úgyis meg kell írnom. Volt valami más is?
- Minden órán tanultunk. Jó sok házi van.
- El tudnád hozni?
- Ma már nem, de holnap sulis után elszaladok hozzád.
- Jó! OK. Hány óra körül?
- Gondolom három után. Kicsit dumcsizunk, de utána jönni kell haza, mert tanulnom kell.
- Jól van, várlak holnap.
- Szia! Vigyázz magadra és szedd a gyógyszered! Akkor holnap!
- Szia!
- Szia!

## **3. Képleírás**

A tanuló kap két, esetleg három képet, az ezeken levő szituációkat, történéseket értelmezi, összehasonlítja, megállapítja a köztük lévő különbségeket, illetve a képek által jelzett témát szabadon kifejti.

## **Magyar – spanyol két tanítási nyelvű képzés**

**Kód: 6000**

Ha:

- szeretnéd megtanulni 450 millió ember nyelvét,
- szeretnél öt évet hasznosan, érdekesen és kellemes környezetben eltölteni úgy, hogy gimnáziumi éveid ne csak a tanulásról szóljanak,
- szeretnéd kamatoztatni a kreativitásodat az élet különböző területein latin temperamentummal átítatott légkörben,
- számodra fontos, hogy anyanyelvi tanárok segítségével tökéletesítsd nyelvtudásodat és ne csak beszélni, de élni is megtanulj spanyolul, akkor válassz bennünket, **mert**:
- itt beleszippensz a debreceni spanyol paradicsomba
- ízelítőt kapsz a spanyol kultúrából
- Spanyolország dinamikusan fejlődő ország és nyit Közép-Kelet Európa felé
- a spanyol állam kiemelten támogatja a spanyol nyelv oktatását Magyarországon, melynek ékes bizonyítéka a Budapesten található *Cervantes Intézet*
- itt szerepelhetsz spanyol nyelvű színdarabban
- a spanyol két tanítási nyelvű képzésben résztvevő diákok külön kis családot alkotnak és az évfolyamok határait túllépő barátságok születnek
- megismerkedhetsz sok veled egykorú sorstársaddal az évenként megrendezésre kerülő Spanyol Két Tanítási Nyelvű Gimnáziumok Országos Találkozóján (*ENIBE*)

S ha személyesen szeretnéd megtapasztalni a spanyol mentalitást, azt, hogy **Spanyolország "valami egész más "**, beszélned kell a spanyol nyelvet, mert ők nem fognak megtanulni magyarul...

### **Szóbeli felvételi témák**

#### ***1. Civilizáció***

Általános tudnivalók Spanyolországról: államforma, főváros, zászló, államfő, miniszterelnök, fizetőeszköz régen és most

Földrajz: fekvése, határai, szigetek, folyók, hegységek, legmagasabb pont, tartományok, lakosság, hivatalos nyelvek (spanyol, katalán, galíciai, baszk)

Történelem: Hispánia, Mór uralom, Az inkvizíció. A Katolikus Királyok (Izabella és Ferdinánd. Kolombusz utazása és annak történelmi háttere, polgárháború, Franco, I. János Károly, a királyi család

Híres emberek: írók (Cervantes, Cela, stb); költők (Lorca, stb); festők (El Greco, Velázquez, Goya, Dalí, Picasso, stb ); építészek (Gaudí, Calatrava, stb); színészek (Antonio Banderas, Penélope Cruz, Victoria Abril, Javier Bardem, stb); rendezők (Almodóvar, Amenábar, stb); énekesek (Chenoa, Enrique Iglesias, La Oreja de Van Gogh, stb.); operaénekesek (Plácido Domingo, José Carreras)

Gasztronómia: a spanyol konyha, ételek (tapas, paella, tortilla, gazpacho, fabada, cocido, „tenger gyümölcsei”, halak, flan, turrón, stb)

Ünnepek és hagyományok: Nagy hét, Karácsony, Három Királyok, Október 12, Los Sanfermines, San Juan, flamenco, bikaviadal

Sport: labdarúgás, tenisz, Forma 1, kerékpározás

Latin-Amerika spanyolul beszélő országai: Ezen országok történelmének fontos eseményei, néhány fontos személyiség (pl. Kolombusz előtti kultúrák, Amerika felfedezése, Kolombusz és a konkvisztádorok, Evita Perón, Che Guevara, Fidel Castro, Hugo Chávez, stb)

Nobel-díjasok: Pablo Neruda, Gabriela Mistral, García Márquez, Octavio Paz

Énekesek: Ricky Martín, Shakira, Paulina Rubio, Gloria Estefan, Natalia Oreiro, stb

## **2. Szituációk**

- engedélyt kérni szülőtől, tanártól
- vásárlás, reklamáció
- vitatkozás, érvelés (pl. TV nézés, számítógépezés, mozi, buli)
- információkérés, - adás (pl. utcán, szállodában)
- étteremben, magyar konyha és specialitások
- Magyarország és Debrecen bemutatása egy külföldi barátnek
- meghívás, program lemondása

## **3. Képleírás**

A tanuló kap két, esetleg három képet, az ezeken levő szituációkat, történéseket értelmezi, összehasonlítja, megállapítja a köztük lévő különbségeket, illetve a képek által jelzett témát szabadon kifejti.